

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 18. aprila 2013

o letnih poročilih o nediskriminatornih pregledih, opravljenih v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1/2005 o zaščiti živali med prevozom in postopki, povezanimi z njim, in o spremembi direktiv 64/432/EGS in 93/119/ES ter Uredbe (ES) 1255/97

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 2098)

(Besedilo velja za EGP)

(2013/188/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1/2005 z dne 22. decembra 2004 o zaščiti živali med prevozom in postopki, povezanimi z njim, in o spremembi direktiv 64/432/EGS in 93/119/ES ter Uredbe (ES) št. 1255/97⁽¹⁾, ter zlasti člena 30(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1/2005 določa pravila za prevoz živih vretenčarjev po Uniji, vključno z namenskimi pregledi, ki jih uradniki opravljajo na pošiljkah, ki prispejo na carinsko območje Unije ali ga zapuščajo. Člen 27(1) Uredbe (ES) št. 1/2005 določa, da pristojni organ preveri, ali so zahteve iz navedene uredbe izpolnjene, tako da opravi nediskriminatorne preglede živali, prevoznih sredstev in spremnih dokumentov (v nadaljnjem besedilu: nediskriminatorni pregledi).
- (2) Poleg tega člen 27(2) Uredbe (ES) št. 1/2005 določa, da države članice vsako leto do 30. junija Komisiji predložijo letno poročilo o nediskriminatornih pregledih (v nadaljnjem besedilu: letna poročila), opravljenih v preteklem letu. Letnim poročilom se priloži analiza večjih odkritih pomanjkljivosti in akcijski načrt za njihovo odpravljanje.
- (3) V Poročilu Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o učinku Uredbe Sveta (ES) št. 1/2005 o zaščiti živali med prevozom⁽²⁾ se je menilo, da je treba sprejeti izvedbene ukrepe v zvezi s pregledi, ki jih opravljajo pristojni organi v državah članicah v skladu s členom 27(1) Uredbe (ES) št. 1/2005.
- (4) Navedeno poročilo tudi ugotavlja, da je treba nadalje uskladiti strukturo sistema poročanja, saj bi to omogočilo boljše in bolj primerljive podatke.

(5) Zato bi bilo treba v tem sklepu določiti usklajen vzorčni obrazec za letna poročila in, da se zmanjša upravno breme za države članice, tudi določiti, da je treba Komisiji letna poročila predložiti v elektronski obliki.

(6) Nediskriminatorne preglede izvaja pristojni organ na različnih stopnjah vožnje. Izvajajo se pred odhodom, med vožnjo, ob prihodu v namembni kraj in po zaključku vožnje. Med nediskriminatornim pregledom lahko pristojni organ opravi številne preglede, da preveri skladnost z zakonodajo Unije. To lahko vključuje preverjanje, ali so živali primerne za prevoz, ali prevozno sredstvo izpolnjuje zahteve zakonodaje Unije in ali ima prevoznik potrebna dovoljenja. Prevoznik je lahko vnaprej obveščen ali ne.

(7) Prevozniki pogosto pričakujejo, da se bodo nediskriminatorni pregledi izvajali pred odhodom na dolge vožnje med državami članicami in tretjimi državami ter po prihodu v namembni kraj, če je to klavnica, taki nediskriminatorni pregledi pa pogosto vključujejo preglede velikega števila živali. Zato bi bilo treba v letnih poročilih navedene nediskriminatorne preglede navesti ločeno od naključnih pregledov in nediskriminatornih pregledov na podlagi analize tveganja, ki se običajno ne predvidijo in lahko zajemajo manjše število živali.

(8) Nediskriminatorni pregledi, ki se opravijo pred ali med vožnjo, vključujejo preglede pristojnega organa katerih koli spremnih dokumentov, ki jih je treba dati na voljo. Navedene nediskriminatorne preglede bi bilo treba zavesti ločeno od nediskriminatornih pregledov, opravljenih po zaključku vožnje, ki vključujejo preglede dnevnikov vožnje ali papirnih izpisov iz navigacijskih sistemov, z izključnim namenom preverjanja skladnosti z zahtevami iz odstavkov 1.4, 1.5, 1.7 in 1.8 oddelka 1 poglavja V Priloge I k Uredbi (ES) št. 1/2005, ki se nanašajo na čase vožnje in počitka.

(9) V skladu s tem bi bilo treba za zagotovitev ustrezne primerjave informacij, zbranih med nediskriminatornimi pregledi, v tem sklepu določiti, da se tri različne vrste nediskriminatornih pregledov za namene letnih poročil sporočajo ločeno. Navedene tri vrste nediskriminatornih pregledov bi morale zajemati: (a) nediskriminatorne preglede, ki se opravijo v kraju odhoda, preden se živali

⁽¹⁾ UL L 3, 5.1.2005, str. 1.

⁽²⁾ COM(2011) 700 final.

prevažajo na dolgih razdaljah med državami članicami in tretjimi državami, in po tem, ko se živali raztovorijo s prevoznih sredstev v namembnem kraju, če je to klavnica; (b) nediskriminatorne preglede, ki se opravijo med prevozom; in (c) nediskriminatorne preglede, ki se opravijo po zaključku prevoza zaradi preveritve skladnosti s časi vožnje in počitka.

- (10) Pristojni organ lahko med nediskriminatornim pregledom preveri eno ali več živali, prevoznih sredstev in spremnih dokumentov. Če se med nediskriminatornim pregledom, ki ga opravi pristojni organ, odkrijejo neskladnosti z zahtevami iz Uredbe (ES) št. 1/2005, pristojni organ sprejme ukrepe za odpravo neskladnosti. Za ustrezno primerjavo rezultatov takih nediskriminatornih pregledov v državah članicah se zahteva, da se zavedejo in poročajo na usklajen način.
- (11) Ta sklep bi bilo treba uporabljati od 1. januarja 2015, da bi imele države članice dovolj časa za prilagoditev svojih nacionalnih sistemov za zbiranje podatkov zahtevanim informacijam, ki jih je treba navesti v letnih poročilih v skladu s tem sklepom.
- (12) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Vsebina in področje uporabe

Ta sklep določa pravila o letnih poročilih nediskriminatornih pregledov, ki jih države članice vsako leto do 30. junija predložijo Komisiji v skladu s členom 27(2) Uredbe (ES) št. 1/2005 (v nadaljnjem besedilu: letna poročila).

Navedena pravila zadevajo informacije, ki jih morajo države članice navesti v letnem poročilu o nediskriminatornih pregledih živali, prevoznih sredstev in spremnih dokumentov, ki jih opravi pristojni organ v skladu s členom 27(1) Uredbe (ES) št. 1/2005 (v nadaljnjem besedilu: nediskriminatorni pregledi), in način, na katerega se morajo predložiti Komisiji.

Člen 2

Informacije, ki jih je treba navesti v letnem poročilu, in vzorčni obrazec

1. Letna poročila vsebujejo naslednje informacije o nediskriminatornih pregledih, razvrščene po vrsti živali in vrsti nedi-

skriminatornega pregleda, kot je navedeno v Prilogi I k temu sklepu in v pojasnjevalnih opombah, navedenih v Prilogi II k temu sklepu:

- (a) skupno število različnih vrst nediskriminatornih pregledov, ki jih opravi pristojni organ, med katerimi so bile preverjene živali, prevozna sredstva ali spremni dokumenti, kakor je navedeno v oddelku A preglednice 1 v delu 2 Priloge I in delu 1 Priloge II;
- (b) število živali, prevoznih sredstev ali spremnih dokumentov, ki jih je dejansko preveril pristojni organ med nediskriminatornimi pregledi, kakor je navedeno v oddelku B preglednice 1 v delu 2 Priloge I, ki vključujejo samo:
- (i) število živali, ki so bile fizično pregledane;
- (ii) število prevoznih sredstev, ki so bila fizično pregledana; vendar to število ne vključuje pregledov, ki so del postopka odobritve v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1/2005;
- (iii) število spremnih dokumentov, navedenih v členih 4(2) in 6(1), (5), (8) in (9) Uredbe (ES) št. 1/2005 in odstavkih 5 in 8 Priloge II k navedeni uredbi, ki so bili na voljo pristojnemu organu in jih je ta preveril.

Kadar je bil med enim pregledom preverjen več kot en spremenli dokument, se to lahko navede kot preverjanje enega dokumenta;

- (c) kategorije in število primerov neskladnosti z zahtevami iz Uredbe (ES) št. 1/2005, ki jih je odkril pristojni organ med nediskriminatornimi pregledi, kakor je navedeno v preglednici 2 dela 2 Priloge I in v delu 2 Priloge II k temu sklepu;
- (d) kategorije in število ukrepov, ki jih je sprejel pristojni organ po odkritju primerov neskladnosti z zahtevami iz Uredbe (ES) št. 1/2005, kakor je navedeno v preglednici 3 v delu 2 Priloge I in dela 3 Priloge II k temu sklepu;
- (e) analiza večjih pomanjkljivosti, odkritih med nediskriminatornimi pregledi, in akcijski načrt za njihovo odpravljanje, kakor je navedeno v delu 3 Priloge I.

2. Letno poročilo se Komisiji predloži v elektronski obliki v skladu z vzorčnim obrazcem letnega poročila, navedenim v Prilogi I in izpolnjenim v skladu s pojasnjevalnimi opombami iz Priloge II.

Člen 3

Uporaba

Ta sklep se uporablja od 1. januarja 2015.

*Člen 4***Naslovniki**

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 18. aprila 2013

Za Komisijo

Tonio BORG

Član Komisije

PRILOGA I

Vzorčni obrazec letnega poročila, ki ga države članice predložijo Komisiji, kot je določeno v členih 1 in 2

LETNO POROČILO

o nediskriminatornih pregledih živali, prevoznih sredstev in spremnih dokumentov, opravljenih v skladu s členom 27 Uredbe (ES) št. 1/2005

DEL 1

— Država članica: **[Država članica]**

— Leto, v katerem je nediskriminatorne preglede, navedene v tem letnem poročilu, opravil pristojni organ: **[IIII]**

Kontaktne podatke pristojnega organa, odgovornega za opravljanje nediskriminatornih pregledov iz tega letnega poročila ali za predložitev poročila:

Ime in funkcija odgovornega uradnika pristojnega organa

.....

Pristojni organ

Naslov

E-pošta

Telefonska številka

[Država članica]

[III]

Preglednica 1

Vrste nediskriminatornih pregledov, opravljenih v skladu s členom 27(1) Uredbe (ES) št. 1/2005

Oddelek A: število nediskriminatornih pregledov, ki jih je opravil pristojni organ

Oddelek B: število živali, prevoznih sredstev in spremnih dokumentov, preverjenih med nediskriminatornimi pregledi

Vrsta (*):	Govedo			Prašiči			Ovce/koze			Enoprsti kopitarji			Druge vrste (opredelite in po potrebi dodajte stolpce)		
Vrste nediskriminatornih pregledov (**)	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
Oddelek A															
Število nediskriminatornih pregledov															
Oddelek B															
Živali															
Prevozna sredstva															
Spremni dokumenti															

(*) Navesti število nediskriminatornih pregledov v oddelku A in število živali, prevoznih sredstev in spremnih dokumentov, preverjenih v oddelku B, ločeno za različne vrste živali.

(**) Glej del 1 pojasnjevalnih opomb iz Priloge II.

Preglednica 2

Kategorija in število primerov neskladnosti z Uredbo (ES) št. 1/2005, odkritih med nediskriminatornimi pregledi, iz člena 27(1) Uredbe

Kategorija neskladnosti (*)															
1. Primernost živali za prevoz															
2. Prevozni postopki, dodeljeni prostor, višina															
3. Prevozna sredstva in dodatne določbe za plovila za prevoz rejnih živali ali plovila, ki prevažajo pomorske kontejnerje, in za dolge vožnje															

Kategorija neskladnosti (*)															
4. Napajanje in hranjenje, časi vožnje in počitka															
5. Dokumentacija															
6. Drugi primeri neskladnosti															
Skupno število neskladnosti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Glej del 2 pojasnjevalnih opomb iz Priloge II.

Preglednica 3

Kategorije in število ukrepov, ki jih je sprejel pristojni organ po odkritju primerov neskladnosti z Uredbo (ES) št. 1/2005

Kategorija neskladnosti (*)															
A. Naložene kazni															
B. Izvrševanje in izmenjava informacij															

(*) Glej del 3 pojasnjevalnih opomb iz Priloge II.

DEL 3

Analiza večjih pomanjkljivosti, odkritih med nediskriminatornimi pregledi in akcijski načrt za njihovo odpravljanje, kakor je določeno v členu 27(2) Uredbe (ES) št. 1/2005

[Država članica]

[III]

1. ANALIZA VEČJIH POMANJKLJIVOSTI, ODKRITIH MED NEDISKRIMINATORNIMI PREGLEDI

Pri pregledih v okviru tega letnega poročila so bile ugotovljene naslednje glavne pomanjkljivosti:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. AKCIJSKI NAČRT ZA ODPRAVO POMANJKLJIVOSTI, OPISANIH POD TOČKO 1

PRILOGA II

Pojasnjevalne opombe k vzorčenemu obrazcu letnega poročila, navedenega v Prilogi I, kot je naveden v členu 2

DEL 1

Vrste nediskriminatornih pregledov, ki jih opravi pristojni organ

Vrste nediskriminatornih pregledov	Pregledi, opravljeni na:
1. V kraju odhoda, kot je določeno v členu 15(2) Uredbe (ES) št. 1/2005, in po tem, ko se živali raztovorijo s prevoznih sredstev v namembnem kraju, če je to klavnica.	živalih prevoznih sredstvih spremnih dokumentih
2. Med prevozom	živalih prevoznih sredstvih spremnih dokumentih
3. Po zaključku prevoza zaradi preveritve skladnosti s časi vožnje in počitka.	spremnih dokumentih – dnevnikov vožnje ali papirnih izpisih iz navigacijskih sistemov

DEL 2

Kategorije neskladnosti z zahtevami iz Uredbe (ES) št. 1/2005

Vsak nediskriminatorni pregled, ki ga opravi pristojni organ, lahko povzroči odkritje več kot enega primera neskladnosti z zahtevami iz Uredbe (ES) št. 1/2005

Kategorija neskladnosti	Ustrezne določbe Uredbe (ES) št. 1/2005
1. Primernost za prevoz	Člen 3(b) Poglavje I in odstavek 1.9 poglavja VI Priloge I
2. Prevozni postopki; dodeljeni prostor; notranja višina.	Člen 3(d), (e) in (g) Odstavek 1.2 poglavja II ter poglavji III in VII Priloge I
3. Prevozna sredstva in dodatne določbe za plovila za prevoz rejnih živali ali plovila, ki prevažajo pomorske kontejnerje, in za dolge vožnje.	člen 3(c) in (h) Poglavja II, IV in VI Priloge I
4. Napajanje in hranjenje, časi vožnje in počitka.	Člen 3(a), (f) in (h) Poglavje V Priloge I
5. Prevozna dokumentacija; dovoljenja prevoznikov; potrdila o usposobljenosti za voznika in odobritvi prevoznih sredstev. dnevnik vožnje; neskladnosti, razen iz kategorije 4.	Člen 4, člen 5(4), člen 6(1), (5) in (8) člena 17(2) Priloga II
6. Vse druge neskladnosti, ki niso vključene v prejšnje kategorije.	

DEL 3

Kategorije ukrepov, ki jih pristojni organ sprejme za obravnavanje primerov neskladnosti z zahtevami iz Uredbe (ES) št. 1/2005

Kategorija ukrepa	Ukrep pristojnega organa
A	Kazni, naložene v skladu s predpisi, določenimi v nacionalni zakonodaji v skladu s členom 25 Uredbe (ES) št. 1/2005.
B	Izvrševanje in izmenjava informacij v skladu s členoma 23 in 26 Uredbe (ES) št. 1/2005.